

**Germany-Mannheim: Installation of pipe system**  
**OJ S 196/2022 11/10/2022**  
**Contract award notice**  
**Works**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Stadtpark Mannheim gemeinnützige GmbH

Postal address: Gartenschauweg 12

Town: Mannheim

NUTS code: DE126 Mannheim, Stadtkreis

Postal code: 68165

Country: Germany

Contact person: Vergabestelle

E-mail: [vergabe@stadtpark-mannheim.de](mailto:vergabe@stadtpark-mannheim.de)

Telephone: +49 62141005-69

**Internet address(es):**

Main address: [www.stadtpark-mannheim.de](http://www.stadtpark-mannheim.de)

**I.4. Type of the contracting authority**

Other type: juristische Person

**I.5. Main activity**

Recreation, culture and religion

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

VE-421 - Aquarium/Pinguine/Teich - Technik/MSR

Reference number: SPM-2022-0022

**II.1.2. Main CPV code**

45231112 Installation of pipe system

**II.1.3. Type of contract**

Works

**II.1.4. Short description**

VE-421 - Aquarium/Pinguine/Teich - Technik/MSR

**II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: yes

**II.1.7. Total value of the procurement**

Value excluding VAT: 0,01 EUR

## **II.2. Description**

### **II.2.1. Title**

Wassertechnik und Allgemeines  
Lot No: 1

### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

45231112 Installation of pipe system, 45332200 Water plumbing work, 45311200 Electrical fitting work, 45316000 Installation work of illumination and signalling systems

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE126 Mannheim, Stadtkreis

### **II.2.4. Description of the procurement**

- Aquarientechnik, Beleuchtung und MSR für insgesamt 21 Becken eines Schauaquariums (Süß-/Meerwasser), Gesamtwasservolumen ca. 125 m<sup>3</sup> - Aquarientechnik und MSR für zusätzlich 5 betonierte Vorratsbecken (Süß-/Meerwasser) und 6 Kunststofftanks, Gesamtwasservolumen ca. 70 m<sup>3</sup> - Steganlag aus GFK im Backstage Aquarium mit ca. 90 m<sup>2</sup> Stegfläche, einschl. Treppen und Geländer - Wassertechnik und MSR für eine Pinguinanlage, Süßwasser, Wasservolumen ca. 300 m<sup>3</sup> (Wasserfläche ca. 150 m<sup>2</sup>) - Wassertechnik und MSR für einen Wasserlauf mit zwei Teichen, Süßwasser, Gesamtwasserfläche Teiche und Wasserlauf ca. 100 m<sup>2</sup>

### **II.2.5. Award criteria**

Price

### **II.2.11. Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

## **II.2. Description**

### **II.2.1. Title**

Gebäudeautomation MSR ZM-ZV-ZP  
Lot No: 2

### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

45231112 Installation of pipe system, 45332200 Water plumbing work, 45311200 Electrical fitting work, 45316000 Installation work of illumination and signalling systems

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE126 Mannheim, Stadtkreis

### **II.2.4. Description of the procurement**

- Aquarientechnik, Beleuchtung und MSR für insgesamt 21 Becken eines Schauaquariums (Süß-/Meerwasser), Gesamtwasservolumen ca. 125 m<sup>3</sup> - Aquarientechnik und MSR für zusätzlich 5 betonierte Vorratsbecken (Süß-/Meerwasser) und 6 Kunststofftanks, Gesamtwasservolumen ca. 70 m<sup>3</sup> - Steganlag aus GFK im Backstage Aquarium mit ca. 90 m<sup>2</sup> Stegfläche, einschl. Treppen und Geländer - Wassertechnik und MSR für eine Pinguinanlage, Süßwasser, Wasservolumen ca. 300 m<sup>3</sup> (Wasserfläche ca. 150 m<sup>2</sup>) - Wassertechnik und MSR

für einen Wasserlauf mit zwei Teichen, Süßwasser, Gesamtwasserfläche Teiche und Wasserlauf ca. 100 m<sup>2</sup>

**II.2.5. Award criteria**

Price

**II.2.11. Information about options**

Options: no

**II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

**II.2.14. Additional information**

**II.2. Description**

**II.2.1. Title**

GfK-Stege  
Lot No: 3

**II.2.2. Additional CPV code(s)**

45231112 Installation of pipe system, 45332200 Water plumbing work, 45311200 Electrical fitting work, 45316000 Installation work of illumination and signalling systems

**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE126 Mannheim, Stadtkreis

**II.2.4. Description of the procurement**

- Aquarientechnik, Beleuchtung und MSR für insgesamt 21 Becken eines Schauaquariums (Süß-/Meerwasser), Gesamtwasservolumen ca. 125 m<sup>3</sup> - Aquarientechnik und MSR für zusätzlich 5 betonierte Vorratsbecken (Süß-/Meerwasser) und 6 Kunststofftanks, Gesamtwasservolumen ca. 70 m<sup>3</sup> - Steganlag aus GFK im Backstage Aquarium mit ca. 90 m<sup>2</sup> Stegfläche, einschl. Treppen und Geländer - Wassertechnik und MSR für eine Pinguinanlage, Süßwasser, Wasservolumen ca. 300 m<sup>3</sup> (Wasserfläche ca. 150 m<sup>2</sup>) - Wassertechnik und MSR für einen Wasserlauf mit zwei Teichen, Süßwasser, Gesamtwasserfläche Teiche und Wasserlauf ca. 100 m<sup>2</sup>

**II.2.5. Award criteria**

Price

**II.2.11. Information about options**

Options: no

**II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

**II.2.14. Additional information**

**Section IV: Procedure**

---

**IV.1. Description**

**IV.1.1.**

**Type of procedure**

Open procedure

**IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system****IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

**IV.2. Administrative information****IV.2.1. Previous publication concerning this procedure**

Notice number in the OJ S: [2022/S 130-366543](#)

**IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system****IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice**

The contracting authority will not award any further contracts based on the above prior information notice

**Section V: Award of contract**

---

**Contract No:** 1.1

**Lot No:** 1

**Title:**

Wassertechnik und Allgemeines

A contract/lot is awarded: yes

**V.2. Award of contract****V.2.1. Date of conclusion of the contract**

28/09/2022

**V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 2

Number of tenders received from SMEs: 2

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 1

Number of tenders received by electronic means: 2

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

**V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: Erwin Sander GmbH

Postal address: Am Osterberg 22

Town: Uetze

NUTS code: DE929 Region Hannover

Postal code: 31311

Country: Germany

E-mail: [Iris.Schmidt@aqua-sander.de](mailto:Iris.Schmidt@aqua-sander.de)

The contractor is an SME: yes

**V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the contract/lot: 0,01 EUR

## **V.2.5. Information about subcontracting**

### **Section V: Award of contract**

---

**Contract No:** 2.1

**Lot No:** 2

**Title:**

Gebäudeautomation MSR ZM-ZV-ZP

A contract/lot is awarded: yes

## **V.2. Award of contract**

### **V.2.1. Date of conclusion of the contract**

28/09/2022

### **V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 1

Number of tenders received from SMEs: 1

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 1

Number of tenders received by electronic means: 1

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

### **V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: K.A.T. Kleuss Automatisierungstechnik GmbH & Co KG

Postal address: Dortmunder Str. 33

Town: Lünen

NUTS code: DEA5C Unna

Postal code: 44536

Country: Germany

E-mail: [f.kleuss@kat-luenen.de](mailto:f.kleuss@kat-luenen.de)

Fax: +49 2306943122

The contractor is an SME: yes

### **V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the contract/lot: 0,01 EUR

## **V.2.5. Information about subcontracting**

### **Section V: Award of contract**

---

**Contract No:** 3.1

**Lot No:** 3

**Title:**

GfK-Stege

A contract/lot is awarded: yes

## **V.2. Award of contract**

### **V.2.1. Date of conclusion of the contract**

28/09/2022

### **V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 2

Number of tenders received from SMEs: 2

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 1

Number of tenders received by electronic means: 2

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

### **V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: Steelworkers GmbH&Co.KG

Postal address: Schildkamp 2a

Town: Hamm

NUTS code: DEA54 Hamm, Kreisfreie Stadt

Postal code: 59063

Country: Germany

E-mail: [info@steel-workers.de](mailto:info@steel-workers.de)

The contractor is an SME: yes

### **V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the contract/lot: 0,01 EUR

### **V.2.5. Information about subcontracting**

## **Section VI: Complementary information**

---

### **VI.3. Additional information**

### **VI.4. Procedures for review**

#### **VI.4.1. Review body**

Official name: Vergabekammer Baden-Württemberg im Regierungspräsidium Karlsruhe

Postal address: Durlacher Allee 100

Town: Karlsruhe

Postal code: 76137

Country: Germany

#### **VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Vergabekammer Baden-Württemberg im Regierungspräsidium Karlsruhe

Postal address: Durlacher Allee 100

Town: Karlsruhe

Postal code: 76137

Country: Germany

E-mail: [poststelle@rpk.bwl.de](mailto:poststelle@rpk.bwl.de)

Telephone: +49 7219268730

Fax: +49 7219263985

Internet address: <http://www.rp-karlsruhe.de/servlet/PB/menu/1159131/index.html>

### **VI.5.**

**Date of dispatch of this notice**

06/10/2022